

高校外语教师发展国际化路径因效分析*

李慧杰

(哈尔滨工业大学, 哈尔滨 150001)

提 要: 教师队伍国际化是高等教育国际化建设的重要核心内容之一。海外研修是高校外语教师发展国际化的主要路径。外语教师海外研修的动因主要体现在3个方面: 增强跨文化交际能力、提高外语教学能力和扩大科研视野和产出。海外研修对教师的职业发展和教学能力提升起到积极作用, 包括完善教师的社会化学习构成、提高教师的自我效能感、优化教师知识结构、发展教师跨文化交际能力等。

关键词: 教师发展; 国际化; 动因分析; 成效分析

中图分类号: H319

文献标识码: A

文章编号: 1000-0100(2020)03-0069-5

DOI 编码: 10.16263/j.cnki.23-1071/h.2020.03.011

Analysis on Internationalized Development of Foreign Language Teachers in Higher Education

Li Hui-jie

(Harbin Institute of Technology, Harbin 150001, China)

Faculty development in internationalized context is an essential component in higher education internalization program. Overseas study is a practical approach to foreign language teachers' internationalized career growth. Three main motives are found among those who have the overseas study experiences: to enhance intercultural ability, to improve teaching skills and to harvest research products. Overseas learning helps to advance teachers' development in terms of social study pattern, self-efficacy, knowledge abundance, and intercultural communication.

Key words: teacher development; internationalization; motivation analysis; efficacy analysis

1 引言

高等教育国际化是实现我国教育现代化的必经之路, 是建设高等教育强国的战略抉择(韩梦洁 2019: 28), 能够全面提升我国高等教育国际话语权 and 核心竞争力(伍宸 宋永华 2018: 53)。

教师队伍国际化是高等教育国际化建设的核心内容之一。高校师生如果缺乏学习与研究的国际化流动, 高等教育国际化就失去其实质意义(周文鼎 2010: 80)。拓宽高校教师发展的国际化路径是提升师资队伍国际化水平的根本保障, 有

助于教师开阔国际化视野, 在教学、科研和管理等多个方面发挥积极的作用。

2018年4月《外国语言文学类教学质量国家标准》出台, 对高校外语教师提出更高的要求。教师们必须终身持续学习, 通过国内外研修等渠道拓宽新知识体系(仲伟合 王巍巍 2016: 8)。外语教师借助学科优势, 可以在国家层面和院校层面的国际化路径中最大化地实现其职业发展的成效。

国家与院校正在逐步加强与国际知名大学的交流与合作, 派出教师进行海外研修是最直接有效

* 本文系黑龙江省教育科学“十三五”规划2016年度备案课题“作为通识教育的高校英语教育理论与实践研究”(GJCB16015)和哈尔滨工业大学哲学社会科学繁荣计划项目“教育语言学视域下的本科生批判思维能力培养模式研究”(HIT.HSS.201864)的阶段性成果。

作者电子邮箱: lihuijiehit@126.com

的教师队伍国际化路径。高校外语教师发展的国际化既是客观外在的职业需求,也是主观内在的个人需求。教师参与海外国际化活动有多种动因,而且这些经历能够有效地促进教师的职业发展。

2 国际化路径

奈特(J. Knight)将高等教育国际化定义为“在院校与国家层面,把国际的、跨文化的、全球的维度整合进高等教育的目的、功能或传递的过程”(奈特 2011: 58)。国家或部门层面着眼于宏观的顶层设计与协调,院校层面强调根植学校实

际开展可操作的项目与活动。美国学者阿特巴赫(P. G. Altbach)把国际化定义为“政府职能部门、学术系统、高等院校、乃至是高校各个院系为应对全球化所制定的各种政策和开展的各种项目”(王建慧 2011: 36)。两位学者都将“国际化”分为两类“本土/境内国际化”(internationalization at home)和“国外/境外国际化”(internationalization abroad)。奈特分类的标准是“基于本土校园”和“境外实施”,阿特巴赫也有相似观点,如表1所示。

表1 奈特与阿特巴赫的高等教育国际化分类

	奈特(2011)		阿特巴赫	
	定义	举例	定义	举例
本土国际化	关注国内大校园内发生的国际化	跨文化和国际性的教学过程、科学研究、课外活动;当地文化与不同种族团体的跨文化关系;外国留学生和学者在大学生校园里生活与活动	使本地院校具有国际化经验和要素而设计的战略	在课程中增加关于全球化和比较教育课题研究的内容;招收海外学生、学者到本地院校就读、任教等
海外国际化	发生在境外的国际化活动和过程	跨境的访学、交流、会议、研究工作等;与国内国际化紧密联系、互相依赖	在其他国家拓展教育、学术与人才交流计划或项目	派遣学生、学者到其他国家进行短期学习和交流;建立海外分校;参与国际合作教育与研究项目

高等教育国际化的内容十分广泛,其基本内涵包括:高等教育机构的国际化、高等学校人员、学习和研究的国际化、高等学校课程教材的国际化 and 高等教育政策的国际化(周文鼎 2010: 81)。

3 动因分析

目前,高校教师海外研修的动因已成为高等教育国际化研究的一个热点话题。罗成(2016)将高校教师海外研修国际化经历的动因分为3类:首先是经济方面的因素,教师期待这个经历有助于职业竞争和晋升;其次是社会和文化方面的因素,通常来自教师内在心理需求,旨在加深文化理解和拓展文化视野;第三是学术发展方面的因素,教师有强烈的愿望通过海外研修提升自身的教学与科研水平。海外研修的主要方式有访学、项目交流、短期课程、学术会议工作坊等。教师们通常非常珍惜有限的研修时间和机会,积极主动参与或体验国际前沿的教学和科研活动,使自己进入较好的科研状态和氛围,持续跟踪最新的国

际发展动态和前沿成果,进而创造与国外同行交流或合作的机会。

有实证研究表明外语教师的访学动机包括以下7个方面:融入学术情境、满足求知兴趣、建立学术关系、获取学术成果、缓解压力 and 提升竞争力等(刘宏刚 寇金南 2014: 16)。这些动机中第一个最强烈,最后一个相对薄弱。除此之外,在更高层次面,高校外语教师的学术职业国际化发展的动因还涉及与国际学者针对某一热点话题进行跨国科研合作、在国外知名期刊或出版社发表文章 and 出版著作,以及利用国际慕课平台开设面向国际学生的网络课程等(孙强 张军 2019: 24-26)。

海外研修是高校外语教师职业发展中的重要组成部分。教师们迫切需要在职学习,实现自我提升,访学进修是一条有效途径(吴一安 2007: 95)。海外研修也是高校外语教师实现专业发展的重要路径之一。高校外语教师尤其看重海外研修对教学科研的促进作用。在教学方面,他们希望能够为教学方法、教学素材、师生关系 and 培养方

式等提供借鉴;在科研方面,希望能够扩大研究视野、培养科研兴趣和素养、使用先进的科研工具和科研方法、接触更多的科研文献,以及与国外学者合作等。

4 效果分析

高校教师海外研修的收益是显著的,包括内部和外部收益、工具性及人文性收益、态度和知识收益(蒋玉梅 刘芹 2015: 62),以及个人、团体和辐射效益(刘春香 赵中建 2014: 109)。研修回国人员自身的科研创新能力以及教学和管理水平都有极大提升(黄明东等 2016: 50)。他们的贡献体现在推动学科建设、提升科研水平和繁荣国际间的学术交流(楼晓玲等 2000: 90-92)。海外研修作为中国高校外语教师发展的主要国际化路径,对提升国际化意识、促进职业发展,以及提高教学能力起到至关重要的作用。

4.1 在教师职业发展方面

4.1.1 完善教师社会化学习的构成

21 世纪的社会特征是学习化社会。学习与教育是一个人终生持续不断的过程,对大学外语教师尤其如此。教师的专业成长是教师发展的中心,高校外语教师的学习与发展不再局限于学校的培训,而是拓展到社会实践之中。海外研修是教师职业发展中重要的组成部分。一些积极正向的影响将会潜移默化地渗透到高校外语教师的价值观、人生观、世界观和教学观,从而加速教师的职业理想、职业信念、职业道德、和职业情感的发展(王枏 2007: 3)。

4.1.2 促进教师职业发展进阶的飞跃

教师在专业发展的过程中通常经历 4 个阶段:新手型教师、适应型教师、成熟型教师和专家型教师(张倩 2013: 7-9)。每一个阶段的提升对高校外语教师来说都意味着艰苦的努力。外语教学承载着过多的重任:教学对象人数众多、学术背景纷繁多样、学习需求不尽相同;语言教学知识点没有程式化,而且教学内容与社会发展和变革密切相关。因此,高校外语教学应体现人文学科特点,培养学生人文素养,应注重提升学生的国际竞争力,为推进学校国际化进程助力。因为外语教学既具有丰富性也具有系统性,所以职业发展阶段的提升是缓慢而艰难的。

职业环境在教师的成长中起到重要作用。具有较强“自我更新”意识的教师在新环境中能够充分发挥主观能动性(吴一安 2014: 6)。国外学习经历是促进教师职业发展飞跃的催化剂。申请

海外研修学习的教师通常主体性较强,学习主动性和自觉性能够促使他们拓展视野、积极思考探索解决问题的方式和方法;他们能够融会贯通,结合学科教学特点和要求,不断调整和改进教学方式,提升教学理念,逐步向高级阶段晋升。

4.1.3 塑造外语教师特有的专业素质

高校外语教师专业素质的根本是其对中西方语言与文化的融会贯通。出国访学和进修能够较全面地使外语教师参与到西方语言与文化之中,领略新型的教学理念和科研理念。教师参与的过程即为积累的过程,可不断地转化所吸收的营养,最终沉淀为素质。对于高校外语教师来说,熟悉中西文化有助于传播和发扬积极的正能量文化。

4.1.4 提升教师自我效能感和职业获得感

教师的自我效能感是“教师对教育价值、对自己做好教育工作与积极影响学生发展的教育能力的自我判断、信念与感受”(庞丽娟 洪秀敏 2005: 43)。如果一个教师认为学生行为的改进以及学习成绩的提高与自己的教学努力密切相关,那么他会获得较高的自我效能感。自我效能感也能直接激发教师的职业幸福感,即工作中获得满足感和持续的快乐体验(唐荣德 2007: 10)。对自我效能感的测量主要包括教学能力是否胜任、教学信念是否坚定以及教育技术是否掌握(唐进 2019: 87-89)。

自我效能是教师职业发展的重要内在驱动力。高校外语教师在职业发展中最为渴望的需求是:专业归属感、学业卓越感和个人的发展空间。有国外留学和进修经历的教师可以把带回来的先进教学理念和方法应用到教学实践中,他们往往对自己的工作效能表现出极高的满意度。此外,国外学习经历以及这些经历对教学工作带来的收益,也极大地满足高校外语教师的职业发展需求,提升其职业幸福感。

4.2 在教学能力提高方面

4.2.1 激发教师对自身教学状态的思考

Butin(2005: 90)认为在职教师发展过程中两个重要的焦点是技术和文化。技术层面指提高教学法的有效性,文化层面指对多元文化环境的容忍和尊重。对于有海外研修经历的高校外语教师而言,中外教学理念和方式的差异带来的冲击有助于激发他们自身对自身教学状态的思考。他们会有意识地寻找差距并乐于积极地构想解决方案,例如在教学环节的设计、课堂活动的组织、教学内容的检查等方面进行反思和改进。

4.2.2 优化教师知识结构

教师的知识分为学科知识、条件性知识和实践性知识(刘旭东 吴银银 2011: 18)。教师的实践性知识的构建与教师自身的生活经历与专业发展经历有密切的关系。教师实践性知识指“教师建立在对个人生活的评估和反思基础上的被教师认可并在日常教育和教学活动中实际使用的、与情境相适应的动态的知识体系”(陈静静 2009: v)。高校外语教师的高质量实践性知识来自于海外研修经历。这些教师能够充分利用其所获得的经验和教训,在教学活动中依靠丰富的教学经验,实现教学过程的顺畅进行。教师在教学过程中可以利用实际生活中的经历,为学生提供丰富生动的案例,使教师的教学更加具有可信度。

4.23 丰富教学方法

海外研修经验有助于激活高校外语教师的教学智慧,帮助教师采用丰富有效的教学方法和手段完成课内外教学及辅导。他们能够结合中国的教学实际,吸取西方教学方法的精华,探索基于“互联网+”时代的授课方式,构建师生互动机制,查明影响教学效果的原因,并根据具体情况及时加以调整改进(柳文 2009: 192)。

4.24 发展教师跨文化交际能力

教师跨文化交际能力的共核要素可以归纳为意识、态度、知识和技能。在职学习有助于实现教师身份认知转变(identity change)(Milofsky, Flack 2005: 158)。在此基础上,国外学习经历有助于提高教师跨文化交际能力,首先是增加跨文化敏感度和意识,其次是增长跨文化知识、丰富跨文化行为和技巧,以及改善对待异国文化的态度等。跨文化交际能力的提升使高校英语教师具有更高的对本族文化和西方文化对比和批评分析能力,在教学中能够更有效地引导学生对一些文化现象进行分析和评价。

5 结束语

教师发展是高等教育国际化的最核心动力之一。高校外语教师在实现高等教育国际化进程中起着举足轻重的作用。随着国家教育部门和院校机构持续加大国际化投入,越来越多的高校外语教师参与其中,海外研修经历成为教师发展的一个必要组成部分。充分发挥外语教师个体的主观能动性,通过国际化经历使其原有知识和能力与学科发展前沿相适应,外语教师将具有国际维度和跨文化维度的知识和能力(罗成 2016: 79),有效地融入教学和科研之中,不但能够促进自身职业发展的国际化,也将有助于推动整个大学的国

际化持续健康发展。

参考文献

- 陈静静. 教师实践性知识及其生成机制研究[D]. 华东师范大学博士学位论文, 2009. || Chen, J. -J. *Practical Knowledge of Teachers and Its Development* [D]. East China Normal University, 2009.
- 韩梦洁. 高等教育强国建设需要什么样的高等教育国际化[J]. 高等教育研究, 2019(5). || Han, M. -J. *Internationalized Higher Education for Educational Power Construction* [J]. *Journal of Higher Education*, 2019(5).
- 黄明东 姚涛 陈越. 中国出国访问学者访学效果实证研究[J]. 高教发展与评估, 2016(5). || Huang, J. -D., Yao, J. -T., Chen, Y. *An Empirical Study on the Effects of Chinese Professors' Overseas Academic Visiting* [J]. *Higher Education Development and Evaluation*, 2016(5).
- 蒋玉梅 刘勤. 高等教育国际化视野下教师出国访学收益研究[J]. 开放教育研究, 2015(1). || Jiang Y. -M. Liu Q. *A Study on Teacher's Overseas Academic Visiting in Internationalization Context* [J]. *Open Education Research*, 2015(1).
- 刘春香 赵中建. 从课程国际化视角看高校教师海外研修之成效——基于上海 27 所高校的实证调查[J]. 教师教育研究, 2014(2). || Liu, C. -X., Zhao, Z. -J. *Effectiveness of Tertiary Teacher's Overseas Academic Visiting from the Internationalization Perspective* [J]. *Teacher Education Research*, 2014(2).
- 刘宏刚 寇金南. 高校英语教师访学动机的实证研究[J]. 外语与外语教学, 2014(6). || Liu, H. -G., Kou, J. -N., *An Empirical Motivation Study on Tertiary Teacher's Overseas Academic Visiting* [J]. *Foreign Languages and Their Teaching*, 2014(6).
- 刘旭东 吴银银. 我国教师实践性知识研究十年: 回顾与反思[J]. 教师教育研究, 2011(3). || Liu, X. -D., Wu, Y. -Y. *A Study on Teacher's Practical Knowledge: Review and Reflection* [J]. *Teacher Education Research*, 2011(3).
- 柳文. 教育反思理论与高校青年教师发展路径分析[J]. 河南社会科学, 2009(4). || Liu, W. *Theory of Educational Reflection and Analysis on Tertiary Teacher's Development Venues* [J]. *Henan Social Sciences*, 2009(4).
- 楼晓玲 陈昌贵 高兰英. 我国高校留学人员回国后发挥作用状况与分析[J]. 清华大学教育研究, 2000

- (3). || Lou, X. L., Chen, C. -G., Gao, L. -Y. Analysis on the Backwash of Overseas Study Experiences [J]. *Tsinghua Journal of Education*, 2000(3).
- 罗成. 高校教师跨境国际化经历: 现状及发展策略研究 [D]. 湖南大学硕士学位论文, 2016. || Luo, C. Cross-boarder International Experience of University Teachers: Research on the Present Situation and Development Strategy [D]. Hunan University, 2016.
- 奈特. 激流中的高等教育: 国际化变革与发展 [M]. 北京: 北京大学出版社, 2011. || Knight, J. *Higher Education in Turmoil: The Changing World of Internationalization* [M]. Beijing: Beijing University Press, 2011.
- 庞丽娟 洪秀敏. 教师自我效能感: 教师自主发展的重要内在动力机制 [J]. *教师教育研究*, 2005(7). || Pang, L. -J., Hong, X. -M. Teacher's Self Efficacy: Mechanism of Teacher's Autonomous Development [J]. *Teacher Education Research*, 2005(7).
- 孙强 张军. 语言教师认知研究: 本体论、认识论和方法论视角的启示 [J]. *外语学刊*, 2019(2). || Sun, Q., Zhang, J. Ontological, Epistemological, and Methodological Perspectives on Research into Language Teacher Cognition [J]. *Foreign Language Research*, 2019(2).
- 唐进. 大学英语教师专业学习共同体量表编制: 以教研室为例 [J]. *外语学刊*, 2019(3). || Tang, J. Development of the College English Teachers' Professional Learning Communities Scale: With Jiaoyanshi as an Example [J]. *Foreign Language Research*, 2019(3).
- 唐荣德. 教师素质: 自在的教师 [M]. 桂林: 广西师范大学出版社, 2007. || Tang, R. -D. *Teacher Quality: Autonomous Teacher* [M]. Guilin: Guangxi Normal University Press, 2007.
- 王柎. 走向学习化社会: 教师发展的哲学思考 [A]. 教师素质: 自在的教师 [C]. 桂林: 广西师范大学出版社, 2007. || Wang, D. Stepping into Learning Society: Philosophical Thought on Teacher's Development [A]. In: Tang, R. -D. (Ed.), *Teacher Quality: Autonomous Teacher* [C]. Guilin: Guangxi Normal University Press, 2007.
- 王建慧. 阿特巴赫高等教育国际化思想研究 [D]. 华中科技大学硕士学位论文, 2011. || Wang, J. -H. A Study on Altbach's Ideas of Higher Education Internationalization [D]. Huazhong University of Science & Technology, 2011.
- 伍宸 宋永华. 改革开放 40 年来我国高等教育国际化发展的变迁与展望 [J]. *中国高教研究*, 2018(12). || Wu, C., Song, Y. -H. The Changes and Prospects of Internalization of Higher Education in China During 40 Years of Reform and Open-up [J]. *China Higher Education Research*, 2018(12).
- 吴一安. 中国高校英语教师教育与发展研究 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2007. || Wu, Y. -A. *A Study on China's Tertiary EFL Education and Development* [M]. Beijing: Foreign Language Teaching and Research Press, 2007.
- 吴一安. 在职教师培训的“核心内容”到底应该是什么 [J]. *英语学习*, 2014(7). || Wu, Y. -A. What Is the Core of Working Teacher's Training? [J]. *English Study*, 2014(7).
- 张倩. 不同发展阶段教师专业素质结构实证研究 [D]. 山西师范大学硕士学位论文, 2013. || Zhang, Q. The Empirical Research of Teachers' Professional Quality Structure in Different Development Level [D]. Shanxi Normal University, 2013.
- 仲伟合 王巍巍. “国家标准”背景下我国英语类专业教师能力构成与发展体系建设 [J]. *外语界*, 2016(6). || Zhong, W. -H., Wang, W. -W. Constructing EFL Teacher's Academic Development System in National Standards Context [J]. *Foreign Language World*, 2016(6).
- 周文鼎. 高等教育国际化界定及内涵 [J]. *理论月刊*, 2010(9). || Zhou, W. -D. Higher Education Internationalization: Definition and Intonation [J]. *Theory Monthly*, 2010(9).
- Butin, D. Service-learning as Postmodern Pedagogy [A]. In: Butin, D. (Eds.), *Service-learning in Higher Education Critical Issues and Directions* [C]. New York: Palgrave Macmillan, 2005.
- Milofsky, C. Flack, Jr. W. F. Service-learning as a Source of Identity Change in Bucknell in Northern Ireland [A]. In: Butin, D. (Eds.), *Service-learning in Higher Education Critical Issues and Directions* [C]. New York: Palgrave Macmillan, 2005.